# REGOLAMENTO (CEE) N. 154/84 DELLA COMMISSIONE

## del 20 gennaio 1984

## relativo alla fornitura di varie partite di butteroil a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) 1600/83 (2), in particolare l'articolo 6, paragrafo 7,

visto il regolamento (CEE) n. 1039/82, del Consiglio, del 26 aprile 1982, che stabilisce le regole generali relative alla fornitura di grassi nel latte, nel quadro del programma di aiuto alimentare per il 1982, a taluni paesi in via di sviluppo ed organismi specializzati (3), in particolare l'articolo 7,

considerando che, nel quadro dei programmi di aiuto alimentare adottati con i regolamenti del Consiglio citati nell'allegato, taluni paesi terzi ed organismi beneficiari hanno chiesto la fornitura dei quantitativi di butteroil parimenti indicati nell'allegato ;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tale fornitura in conformità delle norme previste dal regolamento (CEE) n. 1354/83 della Commissione, del 17 maggio 1983, recante modalità generali di mobilizzazione e di fornitura di latte scremato in polvere, di burro e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (4), modificato dal regolamento (CEE) n. 1886/83 (5) ; che è necessario in particolare precisare i termini e le modalità di consegna, nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese ;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

*Articolo 1*

Gli organismi d'intervento provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 1354/83, alla fornitura di butteroil a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nell'allegato.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 20 gennaio 1984.

*Per la Commissione*

Poul DALSAGER

*Membro della Commissione*

(1) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(2) GU n. L 163 del 22. 6. 1983, pag. 54.
(3) GU n. L 120 dell'1. 5. 1982, pag. 5.
(4) GU n. L 142 dell'1. 6. 1983, pag. 1.
(5) GU n. L 187 del 12. 7. 1983, pag. 29.

*ALLEGATO*

**Bando di gara** (1)

| Designazione della partita | A |
|---|---|
| 1. Programma : | 1982 |
| a) base giuridica | Regolamento (CEE) n. 1039/82 del Consiglio |
| b) attribuzione | Regolamento (CEE) n. 1040/82 del Consiglio |
| 2. Beneficiario | CICR |
| 3. Paese di destinazione | Etiopia |
| 4. Fase e luogo di consegna | cif |
| 5. Rappresentante del beneficiario | ICRC Delegation, PO Box 5701, Addis Abeba (Ethiopia) |
| 6. Quantitativo totale | 35 t |
| 7. Provenienza del butteroil | Da produrre con burro d'intervento |
| 8. Organismo d'intervento detentore delle scorte | Francese |
| 9. Caratteristiche specifiche | — |
| 10. Imballaggio | 2,5 kg |
| 11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio | Una croce rossa di 10 × 10 cm e : « ETH 88 / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION IN ETHIOPIA » |
| 12. Periodo d'imbarco | Prima del 15 febbraio 1984 |
| 13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte | — |
| 14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 : | |
| a) periodo d'imbarco | — |
| b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte | — |
| 15. Varie | Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento francese conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 |

| Designazione della partita | B |
|---|---|
| 1. Programma : | 1982 |
| a) base giuridica | Regolamento (CEE) n. 1039/82 del Consiglio |
| b) attribuzione | Regolamento (CEE) n. 1040/82 del Consiglio |
| 2. Beneficiario | Repubblica dell'India |
| 3. Paese di destinazione | |
| 4. Fase e luogo di consegna | fob |
| 5. Rappresentante del beneficiario (2) | — |
| 6. Quantitativo totale | 150 t |
| 7. Provenienza del butteroil | Da produrre con burro d'intervento |
| 8. Organismo d'intervento detentore delle scorte | Tedesco |
| 9. Caratteristiche specifiche | — |
| 10. Imballaggio | 5 kg |
| 11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio | « BOMBAY / SUPPLIED TO INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER FOOD AID PROGRAMME OF EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY » |
| 12. Periodo d'imbarco | Prima del 15 febbraio 1984 |
| 13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte | — |
| 14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 : | |
| a) periodo d'imbarco | — |
| b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte | — |
| 15. Varie | Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento tedesco conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 |

*Note*

(1) Il presente allegato, unitamente al bando pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 208 del 4 agosto 1983, pagina 9, funge da bando di gara.

(2) Vedi elenco pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* n. C 229 del 26 agosto 1983, pagina 2.